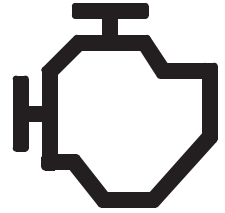




 **Husqvarna**<sup>®</sup>



**HV 703**

EN Operator's manual  
ES-MX Manual de usuario  
FR-CA Manuel d'utilisation

2-11  
12-22  
23-33

---

## Contents

---

Introduction.....	2	Troubleshooting.....	8
Safety.....	3	Transportation, storage and disposal.....	9
Operation.....	5	Technical data.....	11
Maintenance.....	5		

---

## Introduction

---

### Product description

This engine is a 4-stroke combustion engine.

### Intended use

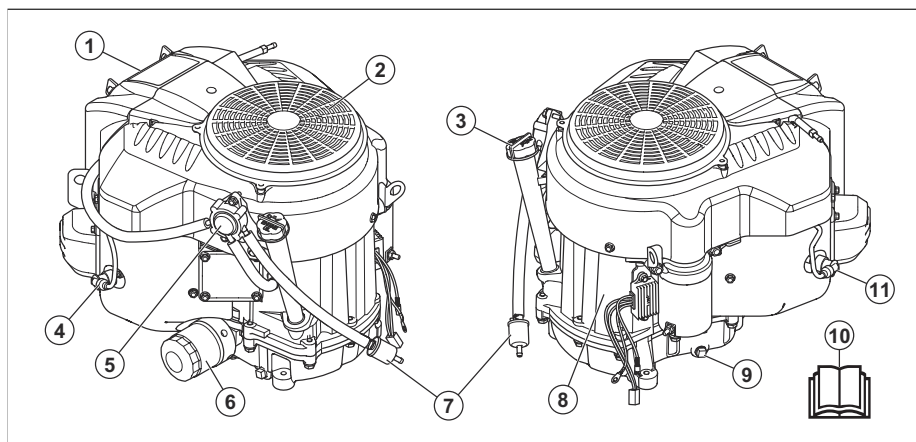
The engine must only be used outdoors or in areas with sufficient airflow.

### California Proposition 65

#### **! WARNING!**

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

### Engine overview



**Note:** The illustration shows one of the engine models in this operator's manual. The protective grille on the air intake is not included on the other engine model.

1. Air filter

- 2. Air intake
- 3. Oil tank cap and dipstick
- 4. Spark plug
- 5. Fuel pump
- 6. Oil filter
- 7. Fuel filter

8. Serial number
9. Oil drain plug
10. Operator's manual
11. Spark plug

## Serial number

Refer to *Engine overview on page 2* for the position of the serial number. Supply the model name and the serial number when you send an order for spare parts.

## Symbols on the product



**WARNING!** This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before use.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before use.



Engine oil.



Risk of fire.



Do not breathe in exhaust fumes. The exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide, an odorless, poisonous and very dangerous gas. Do not start the engine indoors or in closed spaces.



Hot surface.



Use hearing protection.

---

**Note:** Other symbols/decals on the engine refer to certification requirements for some commercial areas.

---

## Product liability

As referred to in the product liability laws, we are not liable for damages that our product causes if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

---

# Safety

---

## Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



**WARNING:** Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



**CAUTION:** Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

---

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

---

## General safety instructions



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the engine.

- The engine is dangerous if you are not careful or if you use the engine incorrectly. There is a risk of injury or death, or damage to the engine. Before you use the engine, you must read and understand the contents of this operator's manual.

- You must read and understand the operator's manual for the product that uses this engine. There can be more safety instructions for start, stop, operation and maintenance.
- Save all warnings and instructions.
- Do not let a person operate the engine unless they read and understand the contents of the operator's manual.
- Do not let a child operate the engine.
- Do not do modifications to the engine.

## Safety instructions for operation



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the engine.

- Make sure that you know how to stop the engine quickly in an emergency.
- The exhaust fumes from the engine contain carbon monoxide which is an odorless, poisonous and very dangerous gas.
- Do not use a combustion engine product indoors or in areas that do not have sufficient airflow.
- Do not use the engine in areas where fire or explosions can occur.
- If you obey all instructions for operation and troubleshooting and the engine does not start, speak to a Husqvarna servicing dealer. Do not try other methods to start the engine.
  - Do not use starting fluid.
  - Do not spray flammable gases into the carburetor or onto the air cleaner.
  - Do not put flammable liquids into the carburetor or onto the air cleaner.
  - Do not start the engine with the spark plugs removed. Fuel can spray from the spark plug hole and cause a fire.

## Safety devices on the product



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use a product with defective safety devices.
- Do a check of the safety devices regularly. If the safety devices are defective, speak to your Husqvarna service agent.
- Do not make modifications to safety devices.

### Muffler

The muffler keeps the noise levels to a minimum and sends the exhaust fumes away from the operator.

Do not use the product if the muffler is missing or defective. A defective muffler increases the noise level and the risk of fire.



**WARNING:** The muffler becomes very hot during and after use and when the engine operates at idle speed. Be careful near flammable materials and/or fumes to prevent fire.

### To do a check of the muffler

- Examine the muffler regularly to make sure that it is attached correctly and not damaged.

### Fuel safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Fuel is flammable and the fumes are explosive. Be careful with fuel to prevent injury, fire and explosion.
- Do not breathe in the fuel fumes. The fuel fumes are poisonous and can cause injury. Make sure that the airflow is sufficient.
- Do not remove the fuel tank cap or fill the fuel tank when the engine is on.
- Make sure that the engine is cool before you refuel.
- Do not fill fuel in an indoor area. Insufficient airflow can cause injury or death because of asphyxiation or carbon monoxide poisoning.
- Do not smoke near the fuel or the engine.
- Do not put hot objects near the fuel or the engine.
- Do not fill fuel near sparks or flames.
- Before you refuel, open the fuel tank cap slowly and release the pressure carefully.
- Fuel on your skin can cause injury. If you get fuel on your skin, use soap and water to remove the fuel.
- If you spill fuel on your clothing, change clothing immediately.
- Do not fill the fuel tank fully. Heat causes the fuel to expand. Keep a space at the top of the fuel tank.
- Tighten the fuel tank cap fully. If the fuel tank cap is not tightened, there is a risk of fire.
- Before you start the product, move the product to a minimum of 3 m/10 ft from where you refueled.
- Do not start the product if there is fuel or engine oil on the product. Remove the unwanted fuel and engine oil and let the product dry before you start the engine.
- Examine the engine for leaks regularly. If there are leaks in the fuel system, do not start the engine until the leaks are repaired.
- Do not use your fingers to examine the engine for leaks.
- Keep fuel in approved containers only.

- When the product and fuel is in storage, make sure that fuel and fuel fumes cannot cause damage.
- Drain the fuel in an approved container outdoors and away from sparks and flames.

## Safety instructions for maintenance



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you do maintenance on the engine.

- If the maintenance is not done correctly and regularly, the risk of injury and damage to the engine increases.

- Stop the engine and make sure that all parts are cool before you do the maintenance.
- Disconnect the spark plug cap before you do the maintenance.
- The exhaust fumes from the engine are hot and can contain sparks. Do not operate the engine in indoor areas or near flammable material.
- Always use original spare parts. Spare parts that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Only do the maintenance as given in this operator's manual. Let an approved service center do all other servicing.
- Let an approved service center do servicing on the engine regularly.

## Operation

### Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you use the product.

### To do before you operate the engine

- Read this operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions.

- Fill engine oil and do a check of the engine oil level. Refer to *To do a check of the engine oil level on page 6*.
- Do the daily maintenance. Refer to *Maintenance schedule on page 5*.
- Read the operator's manual for the product that uses this engine. Obey the procedures that must be done before you start the product.

## Maintenance

### Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.

X = The instructions are given in this operator's manual.

O = This maintenance must be done by a servicing dealer. All instructions are not given in this operator's manual.

### Maintenance schedule

\* = General maintenance done by the operator. The instructions are not given in this operator's manual.

Engine maintenance	Before use	After the first 5 h	Each 25 h	Each 50 h or yearly	Each 100 h or yearly	Each 200 h or yearly
Do a check of the engine oil level.	X <sup>1</sup>					
Replace the engine oil.		X		X		
Replace the oil filter.		X			X	
Replace the paper air filter.				X		
Clean the foam air filter. Clean at shorter intervals if the engine is used in a dusty environment or at an ambient temperature of more than 100°F/37°C.			X			

<sup>1</sup>

Also do a check of the oil level each 5 hours of operation when the engine is warm.

Engine maintenance	Before use	After the first 5 h	Each 25 h	Each 50 h or yearly	Each 100 h or yearly	Each 200 h or yearly
Replace the foam air filter. Replace at shorter intervals if the engine is used in a dusty environment or at an ambient temperature of more than 100°F/37°C.				X		
Examine and clean the spark plugs. Replace the spark plugs if it is necessary.					X	
Replace the spark plugs.						X
Replace the fuel filter.						X
Clean the cylinder cooling fins.			*			
Clean the air intake and the cooling fan.			*			
Adjust the valve head clearance for the air intake and the exhaust valves.				O		O

## To do a check of the engine oil level

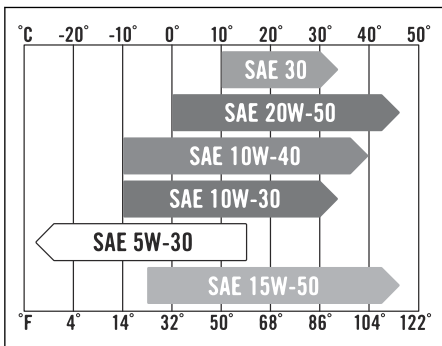


**CAUTION:** Do not operate the engine with low engine oil level or too high engine oil level. Incorrect engine oil level can cause damage to the engine.



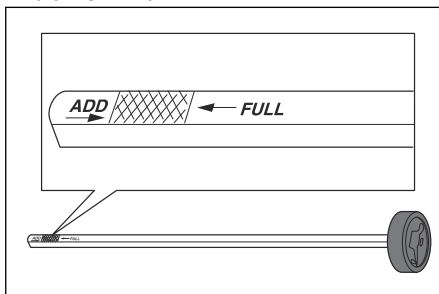
**CAUTION:** Use detergent engine oil for 4-stroke engines with the viscosity range shown in the illustration.

**Note:** Husqvarna recommends air-cooled engine oil with a zinc additive.



1. Stop the engine and make sure that it is level.
2. Remove the oil tank cap and dipstick.
3. Clean the oil from the dipstick.
4. Put the dipstick back and tighten the oil tank cap fully.
5. Remove the oil tank cap and dipstick.
6. Examine the engine oil level on the dipstick.

7. If the engine oil level is below the "FULL" mark on the dipstick, fill engine oil until the level is at the "FULL" mark.



8. Do a check of the engine oil level again.
9. Install the oil tank cap and dipstick.

## To replace the engine oil

If the engine is cold, start the engine for 1–2 minutes before you drain the engine oil. This makes the engine oil warm and easier to drain.



**WARNING:** Engine oil is very hot directly after the engine stops. Let the engine become cool before you drain the engine oil. If you spill engine oil on your skin, clean with soap and water.

1. Remove the spark plug cap.
2. Clean the area around the oil drain plug. Refer to the operator's manual for the product that uses this engine for the correct location of the oil drain plug.
3. Put an applicable container below the oil drain plug.
4. Remove the oil drain plug.
5. Let the oil drain into the container.

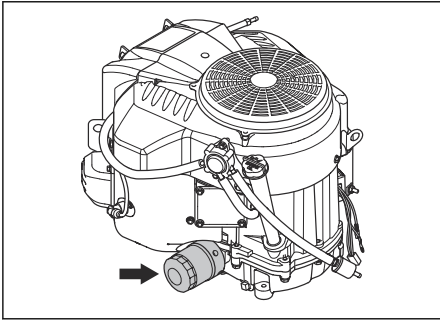
6. Install and tighten the oil drain plug fully.
7. Fill new engine oil to the correct level. Refer to *To do a check of the engine oil level on page 6*. Refer to *Technical data on page 11* for the correct type of oil.

## To replace the oil filter



**WARNING:** Use protective gloves. If you spill engine oil on your skin, clean with soap and water.

1. Drain the engine oil. Refer to *To replace the engine oil on page 6*.
2. Turn the oil filter counterclockwise to remove it.



3. Lightly lubricate the rubber seal on the new oil filter with new engine oil.
4. Turn the oil filter clockwise by hand until the rubber seal is in position, then tighten a half turn more.
5. Fill the engine with new engine oil. Refer to *To do a check of the engine oil level on page 6*.
6. Start the engine and let it operate at idle speed for 3 minutes.
7. Stop the engine and make sure that there is no oil leakage from the oil filter.
8. Fill with engine oil to make up for the oil held in the new oil filter.

## To clean or replace the air filter



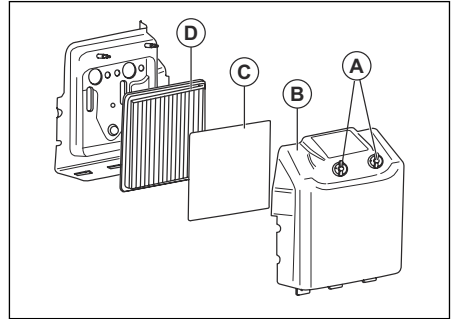
**WARNING:** Use approved respiratory protection when you clean or replace the air filter. Discard used air filters correctly. The dust in the air filter is dangerous to your health.



**WARNING:** Do not clean the air filter with compressed air. This causes damage to the air filter and the risk increases that you breathe the dangerous dust.

1. Turn the knobs (A) and remove the air filter cover (B).

2. Remove the paper filter element (C) and the foam filter element (D).



3. Clean the air filter housing with a brush.
4. Examine the air filter elements for damage.



**CAUTION:** Always replace a damaged air filter, or the dust will go into the engine and cause engine damage.

5. Replace the paper filter element yearly or each 50 hours. The paper filter element cannot be cleaned.
6. Clean the foam filter element with a solution of detergent and warm water until all dirt is removed.

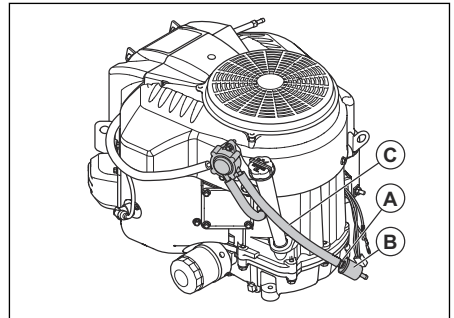


**CAUTION:** Do not twist the foam filter element.

7. Flush the foam filter element in clean water.
8. Compress the foam filter element in a dry and clean cloth until the foam filter element is fully dry.
9. Install the air filter in the opposite sequence. Make sure that the tabs on the air filter cover go into the slots on the air filter housing.

## To replace the fuel filter

1. Use a pair of flat-nosed pliers to move the hose clips (A) away from the fuel filter (B).



2. Pull the fuel filter from the ends of the fuel hoses (C).
3. Push the new fuel filter into the ends of the fuel hoses.
  - a) If there are marks for the direction of installation on the fuel filter, make sure that it is installed in the correct direction.
4. Push the hose clips against the fuel filter.

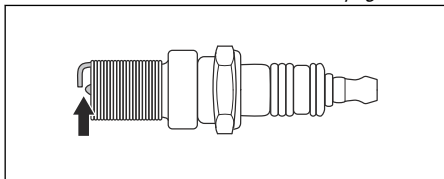
## To examine and replace the spark plug



**CAUTION:** Do not try to start the engine if the spark plug or ignition cable is removed.

**Note:** The engine has 2 spark plugs.

1. Remove the spark plug cap and clean around the spark plug.
2. Remove the spark plug with a spark plug wrench.
3. Examine the spark plug. Replace it if the electrodes are burned, damaged or dirty or if the insulation has cracks or damages.
4. Measure the electrode gap and make sure that it is correct. Refer to *Technical data on page 11*.



- a) If it is necessary, bend the side electrode to adjust the electrode gap.
5. Install the spark plug by hand until it touches the spark plug seat.
  6. Tighten the spark plug with the spark plug wrench.
    - a) Tighten a used spark plug  $\frac{1}{8}$ – $\frac{1}{4}$  of a turn more, and a new spark plug  $\frac{1}{2}$  turn more.



**CAUTION:** Spark plugs that are not tightened correctly can cause damage to the engine.

7. Install the spark plug cap.

## Carburetor adjustment for high altitude operation

The altitude has an effect on the engine performance and emissions. If the engine is always operated at altitudes higher than 1500 m/5000 ft, it is necessary to adjust the carburetor. Let your servicing dealer do the necessary adjustments.



**CAUTION:** Do not operate the engine on lower altitudes if the carburetor is adjusted for high altitudes. This causes engine damage. Let your servicing dealer adjust the carburetor to factory specifications.

## Emission control system

This engine uses lean carburetor adjustments and other systems to decrease the emissions of dangerous materials in the exhaust fumes. The air intake, the fuel system and the exhaust system are parts of the emission control system. If modifications are done to the emission control system, the emissions increase.

If modifications are done to the speed adjustment mechanism or governor linkage, the engine does not operate as intended. This can also cause increased emissions.

It is necessary to use original spare parts to make sure that the emission control system operates correctly.

The engine must be examined and repaired by an approved servicing dealer if 1 or more of these problems occur:

- The engine is not easy to start or stops again after a start.
- The engine does not operate smoothly at idle speed.
- There are misfires in the engine during operation.
- The exhaust smoke is black or the fuel consumption is high.

## Troubleshooting

### The engine does not start

Cause	Solution
The fuel valve lever is set to the OFF position.	Move the fuel valve lever to the ON position.



Cause	Solution
The choke is open.	Close the choke.
The ON/OFF switch is set to the OFF position.	Set the ON/OFF switch to the ON position.
There is no fuel in the fuel tank.	Fill fuel.
There is unsatisfactory fuel in the fuel tank.	Drain the fuel tank and the carburetor. Refer to <i>To prepare the engine for long-term storage on page 10</i> . Fill with clean fuel.
No fuel stabilizer has been added or the fuel tank has not been drained before storage.	
The spark plug is damaged.	Do a check of the electrode gap or replace the spark plug.
The spark plug is wet from fuel.	Remove the spark plug and let it dry. Install the spark plug.



**CAUTION:** Speak to an approved servicing dealer if the problem stays.

## The power of the engine is decreased

Cause	Solution
The air filter is clogged.	Replace the air filter.
The fuel tank contains bad gasoline.	Drain the fuel tank. Fill with clean gasoline.
No fuel stabilizer has been added or the fuel tank has not been drained before storage.	
The engine speed is set too low.	Increase the engine speed.



**CAUTION:** Speak to an approved servicing dealer if the problem stays.

## Unusual noises come from the engine

Cause	Solution
The engine is operated with high work loads.	No procedure is necessary.
The fuel tank contains bad gasoline.	Drain the fuel tank. Fill with clean gasoline of a different brand. Speak to an approved servicing dealer if the problem stays.



**CAUTION:** Do not continue to operate the engine if there are unusual noises during standard work loads. This

can cause damage to the engine and void the warranty.

## Transportation, storage and disposal

### Transportation

- Let the engine become cool for a minimum of 15 minutes before transportation.

- Keep the engine on a level surface during transportation to prevent fuel leakage.

- Attach the product that uses this engine safely during transportation to prevent injury and damages to the engine.

## To prepare the engine for short-term storage

The instructions that follow are applicable for a storage period of less than 30 days.

- Clean the engine.
  - a) Stop the engine and let it become cool.
  - b) Remove grass, dirt and particles from these areas: The cylinder cooling fins, air intake, levers, linkage, guards and carburetor.
- Add a fuel stabilizer to the fuel or drain the fuel tank and carburetor. Refer to *To add a fuel stabilizer to the fuel on page 10* and *To prepare the engine for long-term storage on page 10*.
- Put a dust cover on the engine for protection.



**WARNING:** Do not put a cover on the engine if it is warm.

- Put the engine in a location with a good airflow and away from flames and sparks.
- If it is possible, do not put the engine in a location with high humidity.

## To add a fuel stabilizer to the fuel

1. Put the fuel stabilizer in a fuel container with fresh fuel.
2. Fill the fresh fuel with fuel stabilizer into the fuel tank.
3. Start the engine and let it operate outdoors for 10 minutes. This is to make sure that the fuel with the fuel stabilizer has replaced the fuel without fuel stabilizer.
4. Stop the engine.

## To prepare the engine for long-term storage

The instructions that follow are applicable for a storage period of more than 30 days.

1. Clean the engine.
  - a) Stop the engine and let it become cool.
  - b) Remove grass, dirt and particles from these areas: The cooling fins, air intake, levers, linkage, guards and carburetor.
2. Drain the fuel tank.
3. Start the engine and let it operate until all the fuel is used and the engine stops.



**WARNING:** Do not operate the engine indoors. Do not go away from a started engine.

4. Let the engine become cool and replace the engine oil.

**Note:** This is only necessary if the interval since the last oil replacement is more than 3 months.

5. Lubricate the cylinder bore. Refer to *To lubricate the cylinder bore on page 10*.
6. Put a dust cover on the engine for protection.



**WARNING:** Do not put a cover on the engine if it is warm.

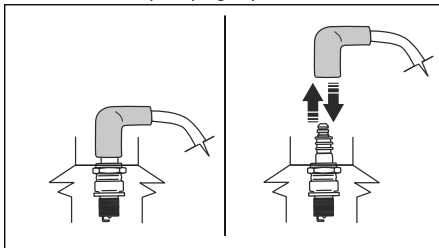
7. Put the engine in a location with a good airflow and away from flames and sparks.
8. If it is possible, do not put the engine in a location with high humidity.

## To lubricate the cylinder bore



**CAUTION:** Let an approved Husqvarna service center do this procedure if you do not have the correct knowledge.

1. Remove the spark plug caps.



2. Remove the spark plugs and put 1 oz/30 ml of clean engine oil into each spark plug hole.
3. Put cloths on the spark plug holes for protection.
4. Turn the ignition key to lubricate the engine parts.
5. Remove the cloths from the spark plug holes.
6. Install and tighten the spark plugs.



**WARNING:** Do not install the spark plug caps.

## Disposal

- Obey the local recycling requirements and applicable regulations.
- Discard all chemicals, such as engine oil or fuel, at a servicing dealer or at an applicable disposal location.
- When the life of the engine has expired, send the engine to a Husqvarna servicing dealer or discard it at a recycling location.

## Technical data

	<b>HV 703 (537566801)</b>	<b>HV 703 (537566901)</b>
Engine type	Two cylinder, 4-stroke, forced air cooling	Two cylinder, 4-stroke, forced air cooling
Engine power, kW/hp @rpm	16/21.5 @3600	16/21.5 @3600
Max. torque, Nm/ft-lb @rpm	40.3/30.5 @3600	40.3/30.5 @3600
Fuel consumption, lb/hr / kg/hr @ rated hp and @ rated rpm	11.7/5.13 @21.5 @3600	11.7/5.13 @21.5 @3600
Max. speed, rpm	3300 ±150	3350 ±150
Idle speed, rpm	2100 ±150	2100 ±150
Displacement, cm <sup>3</sup>	703	703
Fuel, minimum octane grade, lead-free, max 10% Ethanol and max 15% MTBE, AKI / RON	87/91	87/91
Fuel pump type	Pulse pump	Pulse pump
Starter	Electric	Electric
Air filter	Dual-element air filter, foam and paper (flat panel)	Dual-element air filter, foam and paper (flat panel)
Fuel filter	120 micron	120 micron
Oil tank capacity with oil filter, oz/l	80/2.36	80/2.36
Oil filter	Standard	Standard
Engine oil	API Class SJ, SL, SM, SN or SP SAE 30, SAE 20W-50, SAE 10W-40, SAE 10-W30, SAE 5W-30, SAE 15W-30	API Class SJ, SL, SM, SN or SP SAE 30, SAE 20W-50, SAE 10W-40, SAE 10-W30, SAE 5W-30, SAE 15W-30
Oil cooler	No	No
Spark plug type	Torch F6RTC	Torch F6RTC
Electrode gap, in./mm	0.030/0.76	0.030/0.76
Dimensions, L×W×H, in./mm	18.2/461.2×20.1/510.3×18.3/466	18.2/461.2×20.1/510.3×18.3/466
Net weight, lbs/kg	95/43.1	95/43.1

# Contenido

Introducción.....	12	Solución de problemas.....	19
Seguridad.....	13	Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos.....	20
Funcionamiento.....	15	Datos técnicos.....	22
Mantenimiento.....	15		

## Introducción

### Descripción del producto

Este motor tiene combustión de cuatro tiempos.

### Uso previsto

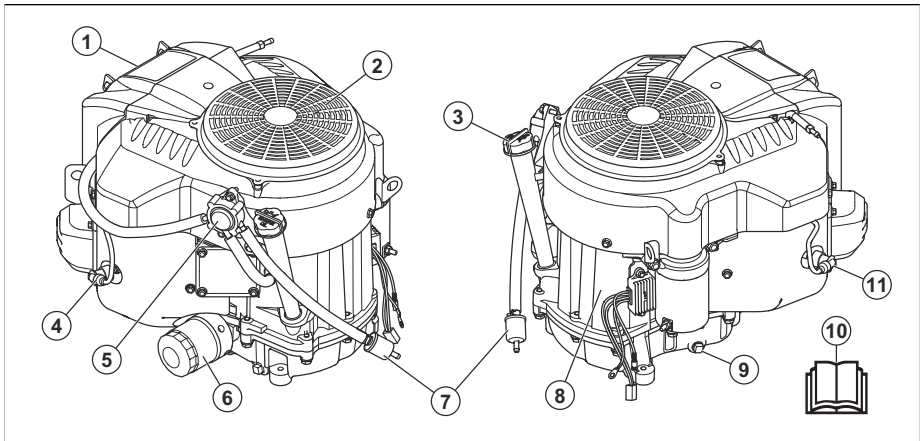
El motor solo se debe usar al aire libre o en áreas con suficiente flujo de aire.

### Propuesta 65 de California

#### **⚠️ ¡ADVERTENCIA!**

Los gases de escape del motor de este producto contienen sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos.

### Descripción general del motor



**Nota:** La ilustración muestra uno de los modelos de motor en este manual de usuario. La rejilla de protección de la toma de aire no se incluye en el otro modelo de motor.

1. Filtro de aire
2. Toma de aire

3. Tapón y varilla de nivel del depósito de aceite
4. Bujía
5. Bomba de combustible
6. Filtro de aceite
7. Filtro de combustible
8. Número de serie
9. Tapón de vaciado de aceite

## Número de serie

Consulte *Descripción general del motor en la página 12* para conocer la posición del número de serie.

Indique el nombre del modelo y el número de serie cuando envíe un pedido de piezas de repuesto.

## Símbolos en el producto



**ADVERTENCIA:** Este producto puede ser peligroso y provocar daños graves o fatales al operador o a otras personas. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea atentamente el manual de instrucciones y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de usar el producto.



Lea atentamente el manual de instrucciones y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de usar el producto.



Aceite del motor.



Riesgo de incendio.



No inhale los gases de escape. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas inodoro, tóxico y muy peligroso. No arranque el motor en interiores o en espacios cerrados.



Superficie caliente.



Use protectores auriculares.

**Nota:** Otros símbolos o etiquetas del motor hacen referencia a requisitos de certificación de algunas zonas comerciales.

## Responsabilidad del fabricante

Como se menciona en las leyes de responsabilidad del fabricante, no nos hacemos responsables de los daños que cause nuestro producto si:

- el producto se repara incorrectamente
- el producto se repara con piezas que no son del fabricante o que este no autoriza
- el producto tiene un accesorio que no es del fabricante o que este no autoriza
- el producto no se repara en un centro de servicio autorizado o por una autoridad aprobada.

## Seguridad

### Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar las piezas particularmente importantes del manual.



**ADVERTENCIA:** Se utilizan para señalar el riesgo de lesiones graves o mortales para el operador o para aquellos que se encuentren cerca si no se siguen las instrucciones del manual.



**PRECAUCIÓN:** Se utilizan para señalar el riesgo de dañar la máquina, otros materiales o el área adyacente si no se siguen las instrucciones del manual.

**Nota:** Se utilizan para entregar más información necesaria en situaciones particulares.

### Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de utilizar el motor.

- El motor es peligroso si no se tiene cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Existe riesgo de lesiones, muerte o daños al motor. Antes de utilizar el motor, es muy importante que lea y comprenda el contenido de este manual de usuario.

- Debe leer y comprender el manual de usuario del producto que utiliza este motor. Puede haber más instrucciones de seguridad para el arranque, la parada, el funcionamiento y el mantenimiento.
- Guarde todas las advertencias y las instrucciones.
- No permita que nadie que no haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario utilice el motor.
- No deje que un niño opere el motor.
- No realice modificaciones en el motor.

## Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



**ADVERTENCIA:** Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de utilizar el motor.

- Asegúrese de saber cómo detener el motor rápidamente en caso de emergencia.
- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono; un gas inodoro, tóxico y muy peligroso.
- No utilice el motor de combustión en interiores ni en zonas que no tengan suficiente flujo de aire.
- No utilice el motor en áreas donde se pueden producir explosiones o fuego.
- Si obedece todas las instrucciones de funcionamiento y solución de problemas y el motor no arranca, hable con un concesionario de servicio de Husqvarna. No intente utilizar otros métodos para arrancar el motor.
  - No utilice líquido de arranque.
  - No pulverice gases inflamables en el carburador ni en el purificador de aire.
  - No vierta líquidos inflamables en el carburador ni en el purificador de aire.
  - No arranque el motor sin las bujías. Puede pulverizarse combustible desde el agujero de la bujía y provocar un incendio.

## Dispositivos de seguridad en el producto



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- No utilice un producto con dispositivos de seguridad defectuosos.
- Revise los dispositivos de seguridad de forma regular. Si los dispositivos de seguridad están defectuosos, comuníquese con su taller de servicio Husqvarna.
- No realice modificaciones en los dispositivos de seguridad.

## Silenciador

El silenciador mantiene los niveles de ruido al mínimo y envía los gases de escape lejos del operador.

No utilice el producto si el silenciador no está instalado o está defectuoso. Un silenciador defectuoso aumenta el nivel de ruido y el riesgo de incendio.



**ADVERTENCIA:** El silenciador se calienta mucho durante y después del uso y cuando el motor funciona en régimen de ralentí. Tenga cuidado cerca de materiales o vapores inflamables para prevenir incendios.

## Para revisar el silenciador

- Examine el silenciador con regularidad para asegurarse de que está instalado correctamente y que no esté dañado.

## Seguridad de combustible



**ADVERTENCIA:** Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- La gasolina es inflamable y sus gases son explosivos. Tenga cuidado con el combustible para evitar lesiones, incendios y explosiones.
- No inhale los gases del combustible. Los gases del combustible son tóxicos y pueden provocar lesiones. Asegúrese de que el flujo de aire sea suficiente.
- No retire la tapa del depósito de combustible ni llene el depósito con el motor encendido.
- Asegúrese de que el motor se enfríe antes de llenar el depósito de combustible.
- No llene el depósito de combustible en interiores. Un flujo de aire insuficiente puede causar lesiones graves o fatales por asfixia o intoxicación por monóxido de carbono.
- No fume cerca del combustible o del motor.
- No coloque objetos calientes cerca del combustible o del motor.
- No llene el depósito de combustible cerca de chispas o llamas.
- Antes de llenar el depósito de combustible, abra lentamente la tapa del depósito de combustible y libere la presión con cuidado.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, puede provocar lesiones. Si le cae combustible en la piel, quítelo con jabón y agua.
- Si derrama combustible en su ropa, cámbiese la ropa inmediatamente.
- No llene el depósito de combustible completamente. El calor provoca que el

combustible se expanda. Deje espacio en la parte superior del depósito de combustible.

- Apriete bien la tapa del depósito de combustible. Si no aprieta la tapa del depósito de combustible, se genera un riesgo de incendio.
  - Antes de poner en marcha el producto, colóquelo a una distancia mínima de 3 m/10 pies desde el lugar donde llenó el depósito de combustible.
  - No arranque el producto si hay combustible o aceite de motor en el producto. Elimine el combustible y el aceite del motor no deseados y deje que el producto se seque antes de arrancar el motor.
  - Examine frecuentemente el motor en busca de fugas. Si hay fugas en el sistema de combustible, no arranque el motor hasta que las repare.
  - No busque fugas en el motor con los dedos.
  - Almacene el combustible solo en recipientes aprobados.
  - Cuando el producto y el combustible estén almacenados, asegúrese de que el combustible y los gases del combustible no puedan causar daños.
  - Vacíe el combustible en un recipiente aprobado en exteriores y lejos de chispas y llamas.
- Si el mantenimiento no se realiza de manera correcta y regular, aumenta el riesgo de sufrir lesiones y causar daños en el motor.
  - Pare el motor y asegúrese de que todas las piezas estén frías antes de realizar el mantenimiento.
  - Desconecte el sombrerete de bujía antes de realizar el mantenimiento.
  - Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas. No haga funcionar el motor en zonas interiores ni cerca de materiales inflamables.
  - Utilice siempre piezas de repuesto originales. Las piezas de repuesto que no estén aprobadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
  - Solo realice tareas de mantenimiento como se indica en el presente manual del usuario. Solicite a un taller de servicio aprobado que realice cualquier otro mantenimiento.
  - Solicite a un taller de servicio aprobado hacer el mantenimiento regular del motor.

## Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Lea las instrucciones de advertencia que siguen antes de realizar tareas de mantenimiento en el motor.

## Funcionamiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo de seguridad antes de utilizar el producto.

### Haga lo siguiente antes de poner en marcha el motor

- Lea atentamente el manual del usuario y asegúrese de entender las instrucciones.

- Llene de aceite el motor y compruebe el nivel de aceite. Consulte *Para revisar el nivel de aceite del motor en la página 16*.
- Realice el mantenimiento diario. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 15*.
- Lea el manual de instrucciones del producto que utiliza este motor. Obedezca los procedimientos que se deben realizar antes de iniciar el producto.

## Mantenimiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Lea detenidamente el capítulo de seguridad antes de realizar mantenimiento en el producto.

### Programa de mantenimiento

\* = Mantenimiento general por parte del operador. Las instrucciones no se proporcionan en este manual de usuario.

X = Las instrucciones se proporcionan en este manual de usuario.

O = Un concesionario de servicio debe realizar este mantenimiento. No se proporcionan todas las instrucciones en este manual de usuario.

Mantenimiento del motor	Antes del uso	Después de las primeras 5 h	Cada 25 h	Cada 50 h o anualmente	Cada 100 h o anualmente	Cada 200 h o anualmente
Revise el nivel de aceite del motor.	X <sup>2</sup>					
Cambie el aceite del motor.		X		X		
Reemplace el filtro de aceite.		X			X	
Reemplace el filtro de aire de papel.				X		
Limpie el filtro de aire de espuma. Limpie a intervalos más cortos si el motor se utiliza en un entorno polvoriento o a una temperatura ambiente superior a 100 °F/37 °C.			X			
Reemplace el filtro de aire de espuma. Reemplace a intervalos más cortos si el motor se utiliza en un entorno polvoriento o a una temperatura ambiente superior a 100 °F/37 °C.				X		
Examine y limpie las bujías. Reemplace las bujías si es necesario.					X	
Reemplace las bujías.						X
Reemplace el filtro de combustible.						X
Limpie las aletas de refrigeración del cilindro.			*			
Limpie la toma de aire y el ventilador de refrigeración.			*			
Ajuste la holgura del cabezal de la válvula de las válvulas de toma de aire y de escape.				O		O

## Para revisar el nivel de aceite del motor



**PRECAUCIÓN:** No haga funcionar el motor con un nivel de aceite bajo o demasiado alto. Un nivel de aceite incorrecto puede causar daños al motor.

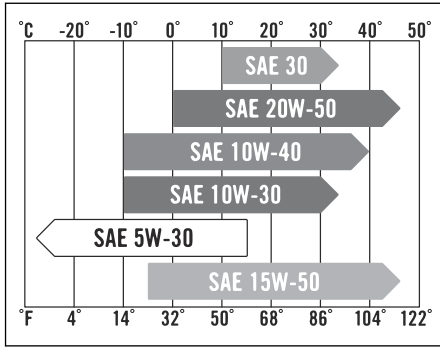


**PRECAUCIÓN:** Utilice aceite detergente para motores de cuatro tiempos con el rango de viscosidad indicado en la ilustración.

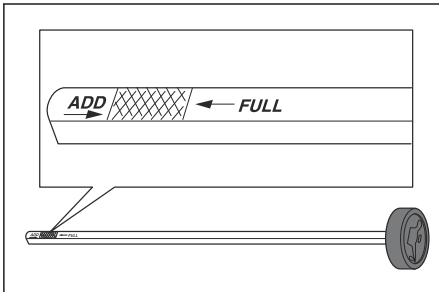
**Nota:** Husqvarna recomienda aceite para motores refrigerado por aire con un aditivo de zinc.

<sup>2</sup> Compruebe también el nivel de aceite cada 5 horas de funcionamiento cuando el motor esté caliente.





1. Detenga el motor y asegúrese de que esté nivelado.
2. Retire el tapón del depósito de aceite y la varilla de nivel.
3. Limpie el aceite de la varilla de nivel.
4. Vuelva a colocar la varilla de nivel y apriete el tapón del depósito de aceite.
5. Retire el tapón del depósito de aceite y la varilla de nivel.
6. Examine el nivel de aceite del motor con la varilla de nivel.
7. Si el nivel de aceite del motor está por debajo de la marca "FULL" (Lleno) de la varilla de nivel, llene aceite del motor hasta que el nivel esté en la marca "FULL" (Lleno).



8. Revise el nivel de aceite del motor de nuevo.
9. Instale el tapón del depósito de aceite y la varilla de nivel.

## Para cambiar el aceite del motor:

Si el motor está frío, arránquelo entre 1 y 2 minutos antes de drenar el aceite del motor. Esto calienta el aceite del motor, por lo que se drena más fácilmente.



**ADVERTENCIA:** El aceite del motor tiene una temperatura muy alta luego de que el motor se detiene. Deje que el motor se enfríe antes de drenar el aceite del motor. En caso de que el

aceite del motor entre en contacto con su piel, límpiela con agua y jabón.

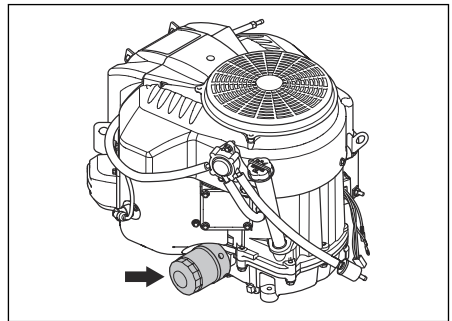
1. Retire el sombrerete de bujía.
2. Limpie el área alrededor del tapón de vaciado de aceite. Consulte el manual de usuario del producto que utiliza este motor para conocer la ubicación correcta del tapón de vaciado de aceite.
3. Coloque un recipiente adecuado debajo del tapón de vaciado de aceite.
4. Retire el tapón de vaciado de aceite.
5. Deje que el aceite drene en el recipiente.
6. Instale y apriete completamente el tapón de vaciado de aceite.
7. Cargue con aceite de motor nuevo hasta el nivel adecuado. Consulte *Para revisar el nivel de aceite del motor en la página 16*. Consulte *Datos técnicos en la página 22* para conocer el tipo de aceite correcto.

## Para reemplazar el filtro de aceite



**ADVERTENCIA:** Use guantes protectores. En caso de que el aceite del motor entre en contacto con su piel, límpiela con agua y jabón.

1. Drene el aceite del motor. Consulte *Para cambiar el aceite del motor: en la página 17*.
2. Gire el filtro de aceite hacia la izquierda para sacarlo.



3. Lubrique ligeramente la junta de goma del nuevo filtro de aceite con aceite de motor nuevo.
4. Gire manualmente el filtro de aceite en el sentido de las agujas del reloj hasta que la junta de goma esté en su posición y, a continuación, apriételo media vuelta más.
5. Llene el motor con aceite de motor nuevo. Consulte *Para revisar el nivel de aceite del motor en la página 16*.
6. Arranque el motor y déjelo funcionar en régimen de ralentí durante 3 minutos.
7. Detenga el motor y asegúrese de que no haya fugas de aceite en el filtro de aceite.

8. Llene con aceite de motor para compensar el aceite retenido en el nuevo filtro de aceite.

## Para limpiar o reemplazar el filtro de aire

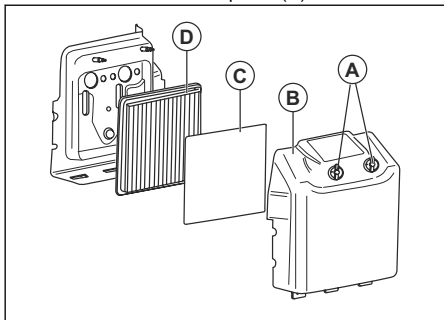


**ADVERTENCIA:** Utilice una protección respiratoria aprobada cuando limpie o reemplace el filtro de aire. Deseche correctamente los filtros de aire usados. El polvo del filtro de aire es peligroso para la salud.



**ADVERTENCIA:** No limpie el filtro de aire con aire comprimido. Esto provoca daños en el filtro de aire y aumenta el riesgo de que respire el polvo peligroso.

1. Gire las perillas (A) y quite la cubierta del filtro de aire (B).
2. Retire el elemento filtrante de papel (C) y el elemento filtrante de espuma (D).



3. Limpie la caja del filtro de aire con un cepillo.
4. Revise si los elementos filtrantes de aire presentan daños.



**PRECAUCIÓN:** Si el filtro de aire está dañado, siempre reemplácelo, ya que, de lo contrario, le entrará polvo al motor y lo dañará.

5. Reemplace el elemento filtrante de papel una vez al año o cada 50 horas. El elemento filtrante de papel no se puede limpiar.
6. Limpie el elemento filtrante de espuma con una solución de detergente y agua tibia hasta eliminar toda la suciedad.



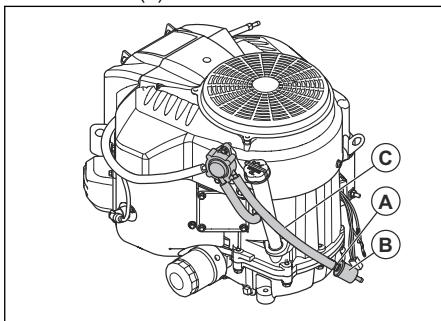
**PRECAUCIÓN:** No gire el elemento filtrante de espuma.

7. Enjuague el elemento filtrante de espuma con agua limpia.

8. Comprima el elemento filtrante de espuma en un paño seco y limpio hasta que esté completamente seco.
9. Instale el filtro de aire en la secuencia opuesta. Asegúrese de que las lengüetas de la cubierta del filtro de aire entren en las ranuras de la caja del filtro de aire.

## Para reemplazar el filtro de combustible

1. Utilice un par de alicates de punta plana para alejar las presillas de manguera (A) del filtro de combustible (B).



2. Extraiga el filtro de combustible de los extremos de las mangueras de combustible (C).
3. Presione el nuevo filtro de combustible contra los extremos de las mangueras de combustible.
  - a) Si hay marcas para la dirección de instalación en el filtro de combustible, asegúrese de que está instalado en la dirección correcta.
4. Presione las presillas de manguera contra el filtro de combustible.

## Para examinar y reemplazar la bujía

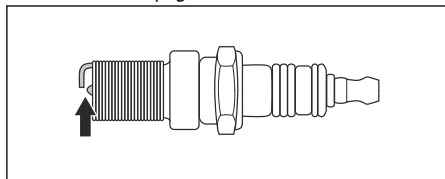


**PRECAUCIÓN:** No intente arrancar el motor si se ha sacado el cable de encendido o la bujía.

**Nota:** El motor tiene 2 bujías.

1. Retire el sombrerete de bujía y limpie alrededor de la bujía.
2. Retire la bujía con una llave para bujías.
3. Examine la bujía. Reemplácela si los electrodos están quemados, dañados o sucios, o si el aislamiento tiene grietas o daños.

4. Mida la distancia entre los electrodos y asegúrese de que sea correcta. Consulte *Datos técnicos en la página 22*.



- a) Si es necesario, doble el electrodo lateral para ajustar la distancia entre los electrodos.
5. Instale la bujía con la mano hasta que toque el asiento de la bujía.
6. Apriete la bujía con la llave para bujías.
- a) Apriete una bujía usada de  $\frac{1}{4}$  a  $\frac{1}{4}$  de vuelta más, y una bujía nueva  $\frac{1}{2}$  de vuelta más.



**PRECAUCIÓN:** Las bujías que no se aprietan correctamente pueden causar daños en el motor.

7. Instale el sombrerete de la bujía.

## Ajuste del carburador para funcionamiento a mayor altitud

La altitud influye en el rendimiento y en las emisiones del motor. Si el motor funciona siempre a altitudes superiores a 1500 m/5000 ft, es necesario ajustar el carburador. Deje que su concesionario de servicio realice los ajustes necesarios.



**PRECAUCIÓN:** No haga funcionar el motor en altitudes inferiores

si el carburador está ajustado para altitudes elevadas. Esto causa daños en el motor. Deje que su concesionario de servicio ajuste el carburador según las especificaciones de fábrica.

## Sistema de control de emisiones

Este motor utiliza ajustes de carburador magro y otros sistemas para disminuir las emisiones de materiales peligrosos en los gases de escape. La toma de aire, el sistema de combustible y el sistema de escape son partes del sistema de control de emisiones. Si se realizan modificaciones al sistema de control de emisiones, las emisiones aumentan.

Si se realizan modificaciones en el mecanismo de ajuste de velocidad o en el varillaje del regulador, el motor no funciona según lo previsto. Esto también puede causar un aumento de las emisiones.

Es necesario utilizar piezas de repuesto originales para asegurarse de que el sistema de control de emisiones funcione correctamente.

Un concesionario de servicio autorizado debe examinar y reparar el motor si se produce 1 o más de estos problemas:

- El motor no es fácil de arrancar o se detiene de nuevo después de un arranque.
- El motor no funciona correctamente a régimen de ralentí.
- Se producen fallos de encendido en el motor durante el funcionamiento.
- El humo de escape es negro o el consumo de combustible es elevado.

## Solución de problemas

### El motor no arranca

Causa	Solución
La palanca del paso de combustible está ajustada en la posición de APAGADO.	Mueva la palanca del paso de combustible a la posición de ENCENDIDO.
El estrangulador está abierto.	Cierre el estrangulador.
El interruptor de ENCENDER/APAGAR está en la posición de APAGADO.	Coloque el interruptor ENCENDER/APAGAR en la posición de ENCENDIDO.
No hay combustible en el depósito de combustible.	Carga de combustible.
Hay combustible de calidad insuficiente en el depósito de combustible.	Vacíe el depósito de combustible y el carburador. Consulte <i>Para preparar el motor para un almacenamiento a largo plazo en la página 21</i> . Llene con combustible limpio.
No se ha agregado ningún estabilizador de combustible o el depósito de combustible no se ha drenado antes del almacenamiento.	

Causa	Solución
La bujía está dañada.	Revise la distancia entre los electrodos o reemplace la bujía.
La bujía está húmeda de combustible.	Retire la bujía y déjela secar. Instale la bujía.



**PRECAUCIÓN:** Hable con un concesionario de servicio autorizado si el problema persiste.

## La potencia del motor disminuye

Causa	Solución
El filtro de aire está obstruido.	Cambie el filtro de aire.
El depósito de combustible contiene gasolina defectuosa.	Drene el depósito de combustible. Llene con gasolina limpia.
No se ha agregado ningún estabilizador de combustible o el depósito de combustible no se ha drenado antes del almacenamiento.	
El régimen del motor es demasiado bajo.	Aumente el régimen del motor.



**PRECAUCIÓN:** Hable con un concesionario de servicio autorizado si el problema persiste.

## El motor emite ruidos inusuales

Causa	Solución
El motor funciona con cargas de trabajo elevadas.	No es necesario realizar ningún procedimiento.
El depósito de combustible contiene gasolina defectuosa.	Drene el depósito de combustible. Llene con gasolina limpia de una marca diferente. Hable con un concesionario de servicio autorizado si el problema persiste.



**PRECAUCIÓN:** No siga operando el motor si hay ruidos inusuales durante las cargas de trabajo estándar. Esto

\_\_\_\_\_ puede causar daños en el motor y anular la garantía.

## Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos

### Transporte

- Deje que el motor se enfríe durante un mínimo de 15 minutos antes de transportarlo.
- Mantenga el motor en una superficie nivelada durante el transporte para evitar fugas de combustible.
- Fije el producto que utiliza este motor de forma segura durante el transporte para evitar lesiones y daños al motor.

### Para preparar el motor para un almacenamiento a corto plazo

Las siguientes instrucciones son aplicables para un período de almacenamiento de menos de 30 días.

- Limpie el motor.
  - a) Detenga el motor y deje que se enfríe.

b) Retire el césped, la suciedad y las partículas de las siguientes áreas: Las aletas de refrigeración del cilindro, la toma de aire, las palancas, el varillaje, los protectores y el carburador.

- Añada un estabilizador de combustible al combustible o drene el depósito de combustible y el carburador. Consulte *Para agregar un estabilizador de combustible al combustible en la página 21* y *Para preparar el motor para un almacenamiento a largo plazo en la página 21*.
- Coloque una tapa de polvo en el motor para protegerlo.



**ADVERTENCIA:** No coloque una tapa en el motor si está caliente.

- Coloque el motor en un lugar con buen flujo de aire y lejos de llamas y chispas.
- Si es posible, no coloque el motor en un lugar con mucha humedad.

### Para agregar un estabilizador de combustible al combustible

1. Coloque el estabilizador de combustible en un recipiente de combustible con combustible fresco.
2. Llene el combustible fresco con estabilizador de combustible en el depósito de combustible.
3. Arranque el motor y déjelo funcionar al aire libre durante 10 minutos. Esto es para asegurarse de que el combustible con el estabilizador de combustible reemplazó el combustible sin estabilizador.
4. Detenga el motor.

### Para preparar el motor para un almacenamiento a largo plazo

Las siguientes instrucciones son aplicables para un período de almacenamiento de más de 30 días.

1. Limpie el motor.
  - a) Detenga el motor y deje que se enfríe.
  - b) Retire el césped, la suciedad y las partículas de las siguientes áreas: Las aletas de refrigeración, la toma de aire, las palancas, el varillaje, los protectores y el carburador.
2. Drene el depósito de combustible.
3. Arranque el motor y déjelo funcionar hasta que se utilice todo el combustible y el motor se detenga.



**ADVERTENCIA:** No opere el motor en interiores. No se aleje de un motor en marcha.

4. Deje que el motor se enfríe y reemplace el aceite del motor.

**Nota:** Esto solo es necesario si el intervalo desde el último reemplazo de aceite es superior a 3 meses.

5. Lubrique el diámetro del cilindro. Consulte *Para lubricar el diámetro del cilindro en la página 21*.
6. Coloque una tapa de polvo en el motor para protegerlo.



**ADVERTENCIA:** No coloque una tapa en el motor si está caliente.

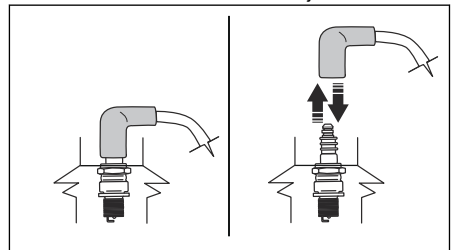
7. Coloque el motor en un lugar con buen flujo de aire y lejos de llamas y chispas.
8. Si es posible, no coloque el motor en un lugar con mucha humedad.

### Para lubricar el diámetro del cilindro



**PRECAUCIÓN:** Deje que un centro de servicio de Husqvarna autorizado realice este procedimiento si no tiene el conocimiento correcto.

1. Retire los sombreretes de las bujías.



2. Retire las bujías y coloque 1 oz/30 ml de aceite de motor limpio en cada agujero de la bujía.
3. Coloque paños en los agujeros de las bujías para protegerlas.
4. Gire la llave de encendido para lubricar las piezas del motor.
5. Quite los paños de los agujeros de las bujías.
6. Instale y apriete las bujías.



**ADVERTENCIA:** No instale los sombreretes de las bujías.

### Eliminación

- Obedezca las regulaciones vigentes y requisitos de reciclaje locales.
- Deseche todos los productos químicos, como el combustible o el aceite del motor, en un concesionario de servicio o en un sitio adecuado para tal propósito.
- Cuando la vida útil del motor haya expirado, envíelo a un concesionario de servicio de Husqvarna o deséchelo en un sitio de reciclaje.

## Datos técnicos

	HV 703 (537566801)	HV 703 (537566901)
Tipo de motor	Dos cilindros, cuatro tiempos, refrigeración por aire forzado	Dos cilindros, cuatro tiempos, refrigeración por aire forzado
Potencia del motor, kW/hp a rpm	16/21,5 a 3600	16/21,5 a 3600
Par máximo, Nm/pies-lb a rpm	40,3/30,5 a 3600	40,3/30,5 a 3600
Consumo de combustible, lb/h / kg/h a hp nominal y a rpm nominal	11,7/5,13 a 21,5 a 3600	11,7/5,13 a 21,5 a 3600
Velocidad máxima, rpm	3300 ±150	3350 ±150
Régimen de ralentí, rpm	2100 ±150	2100 ±150
Cilindrada, cm <sup>3</sup>	703	703
Combustible, grado de octanos mínimo, sin plomo, etanol al 10 % máx., un 15 % MTBE máx., AKI/RON	87/91	87/91
Tipo de bomba de combustible	Bomba de pulso	Bomba de pulso
Motor de arranque	Eléctrico	Eléctrico
Filtro de aire	Filtro de aire de elemento doble, espuma y papel (panel plano)	Filtro de aire de elemento doble, espuma y papel (panel plano)
Filtro de combustible	120 micrones	120 micrones
Capacidad del depósito de aceite con filtro de aceite, oz/l	80/2,36	80/2,36
Filtro de aceite	Estándar	Estándar
Aceite del motor	API Clase SJ, SL, SM, SN o SP SAE 30, SAE 20W-50, SAE 10W-40, SAE 10-W30, SAE 5W-30, SAE 15W-30	API Clase SJ, SL, SM, SN o SP SAE 30, SAE 20W-50, SAE 10W-40, SAE 10-W30, SAE 5W-30, SAE 15W-30
Refrigerador de aceite	No	No
Tipo de bujía	Linterna F6RTC	Linterna F6RTC
Distancia entre los electrodos, mm/pulg.	0,030/0,76	0,030/0,76
Dimensiones, largo x ancho x alto, in/mm	18,2/461,2×20,1/510,3×18,3/466	18,2/461,2×20,1/510,3×18,3/466
Peso nominal, lb/kg	95/43,1	95/43,1

# Table des matières

Introduction.....	23	Dépannage.....	30
Sécurité.....	24	Transport, entreposage et mise au rebut.....	31
Fonctionnement.....	26	Caractéristiques techniques.....	33
Entretien.....	26		

## Introduction

### Description du produit

Ce moteur est un moteur à combustion à 4 temps.

### Utilisation prévue

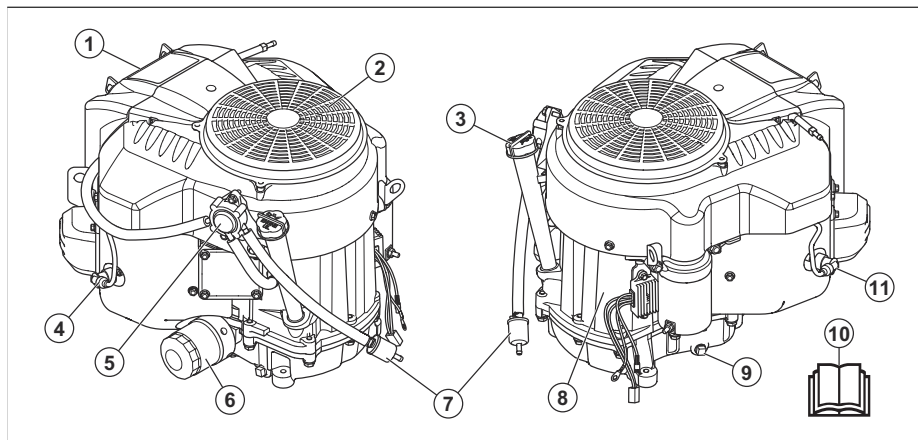
Le moteur ne doit être utilisé qu'à l'extérieur ou dans des zones suffisamment aérées.

### Proposition 65 de la Californie

#### **⚠ WARNING!**

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

### Aperçu du moteur



**Remarque :** L'illustration montre l'un des modèles de moteur de ce manuel de l'opérateur. La grille de protection sur la prise d'air n'est pas comprise sur l'autre modèle de moteur.

1. Filtre à air

2. Prise d'air
3. Jauge et bouchon du réservoir d'huile
4. Bougie d'allumage
5. Pompe à carburant
6. Filtre à huile
7. Filtre à carburant

8. Numéro de série
9. Bouchon de vidange d'huile
10. Manuel de l'opérateur
11. Bougie d'allumage



Surface chaude.

## Numéro de série

Se reporter à *Aperçu du moteur à la page 23* pour l'emplacement du numéro de série. Indiquez le nom du modèle et le numéro de série lorsque vous envoyez une commande de pièces de rechange.



Utilisez un dispositif de protection pour les oreilles.

## Symboles figurant sur le produit



**AVERTISSEMENT!** Ce produit peut être dangereux et causer des blessures très graves, ou même mortelles, à l'opérateur et à d'autres personnes. Faire attention et utiliser le produit correctement.



Avant d'utiliser la tondeuse, lire attentivement le manuel d'utilisation et veiller à bien comprendre les directives.



Avant d'utiliser la tondeuse, lire attentivement le manuel d'utilisation et veiller à bien comprendre les directives.



Huile moteur.



Risque d'incendie.



Ne pas respirer les gaz d'échappement. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, toxique et très dangereux. Ne pas démarrer le moteur à l'intérieur ou dans des espaces fermés.

---

**Remarque :** Les autres symboles et autocollants apposés sur le moteur se rapportent aux exigences en matière de certification pour certaines zones commerciales.

---

## Responsabilité concernant le produit

Comme indiqué dans les lois en vigueur sur la responsabilité concernant les produits, nous ne serons pas tenus responsables des dommages que notre produit causerait dans les situations suivantes :

- Le produit n'est pas réparé de façon adéquate.
- Le produit est réparé avec des pièces qui ne sont pas fournies ou homologuées par le fabricant.
- Le produit comprend un accessoire qui n'est pas fourni ou homologué par le fabricant.
- Le produit n'est pas réparé par un centre de service après-vente agréé ou par une autorité homologuée.

---

## Sécurité

---

### Définitions relatives à la sécurité

Les avertissements, recommandations et remarques soulignent des points du manuel qui revêtent une importance particulière.



**AVERTISSEMENT :** Indique la présence d'un risque de blessure ou de décès de l'utilisateur ou de personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas suivies.



**MISE EN GARDE :** Indique la présence d'un risque de dommages au produit, à d'autres appareils ou à la zone adjacente si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

---

**Remarque :** Utilisé pour donner des renseignements plus détaillés qui sont nécessaires dans une situation donnée.

---



## Consignes générales de sécurité



**AVERTISSEMENT** : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le moteur.

- Ce moteur est dangereux s'il est utilisé de façon insouciant ou inappropriée. Il y a un risque de blessures graves, voire mortelles, ou de dommages au moteur. Il est obligatoire de lire et de comprendre le contenu de ce manuel de l'opérateur avant d'utiliser le moteur.
- Lire et comprendre également le manuel de l'opérateur du produit qui utilise ce moteur. Il peut y avoir d'autres consignes de sécurité pour le démarrage, l'arrêt, le fonctionnement et l'entretien.
- Conserver tous les avertissements et toutes les instructions.
- Ne pas laisser une personne utiliser le moteur à moins qu'elle ait lu et compris le contenu de ce manuel de l'opérateur.
- Ne pas laisser un enfant utiliser le moteur.
- Ne pas modifier le moteur.

## Instructions de sécurité pour l'utilisation



**AVERTISSEMENT** : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le moteur.

- S'assurer de savoir comment arrêter rapidement le moteur en cas d'urgence.
- Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone, un gaz inodore, toxique et très dangereux.
- Ne pas utiliser un produit à moteur à combustion à l'intérieur ou dans des endroits mal aérés.
- Ne pas utiliser ce moteur dans des zones où un incendie ou des explosions peuvent se produire.
- Si toutes les instructions d'utilisation et de dépannage sont respectées et que le moteur ne démarre toujours pas, communiquer avec un atelier spécialisé Husqvarna. Ne pas essayer d'autres méthodes pour démarrer le moteur.
  - Ne pas utiliser de liquide de démarrage.
  - Ne pas vaporiser de gaz inflammables dans le carburateur ou sur le filtre à air.
  - Ne pas verser de liquides inflammables dans le carburateur ou sur le filtre à air.
  - Ne pas démarrer le moteur lorsque les bougies d'allumage sont retirées. Du carburant peut jaillir du trou de la bougie d'allumage et provoquer un incendie.

## Dispositifs de sécurité sur l'outil



**AVERTISSEMENT** : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Ne pas utiliser un outil dont les dispositifs de protection sont défectueux.
- Vérifier régulièrement les dispositifs de sécurité. Si les dispositifs de sécurité sont défectueux, communiquer avec son atelier spécialisé Husqvarna.
- Ne pas modifier les dispositifs de sécurité.

### Silencieux

Le silencieux maintient le niveau de bruit au minimum et dirige les gaz d'échappement loin de l'utilisateur.

Ne pas utiliser l'outil si le silencieux est manquant ou défectueux. Un silencieux défectueux augmente le niveau sonore et le risque d'incendie.



**AVERTISSEMENT** : Le silencieux devient très chaud pendant et après utilisation et lorsque le moteur tourne au ralenti. Faire attention à proximité des matériaux inflammables ou des fumées afin d'éviter tout risque d'incendie.

### Pour vérifier le silencieux

- Examiner régulièrement le silencieux pour s'assurer qu'il est correctement raccordé et en bon état.

### Sécurité – carburant



**AVERTISSEMENT** : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- L'essence est inflammable et les vapeurs sont explosives. Faire attention avec le carburant afin d'éviter toute blessure, tout incendie et toute explosion.
- Ne pas respirer les vapeurs de carburant. Les vapeurs de carburant sont toxiques et peuvent provoquer des blessures. S'assurer que le débit d'air est suffisant.
- Ne pas enlever le bouchon du réservoir de carburant ou remplir le réservoir de carburant lorsque le moteur est en marche.
- Vérifier que le moteur est froid avant de faire le plein.
- Ne pas faire le plein de carburant à l'intérieur. Un débit d'air insuffisant peut entraîner des blessures ou la mort en raison d'une asphyxie ou d'un empoisonnement à l'oxyde de carbone.

- Ne pas fumer à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne pas placer des objets chauds à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne pas faire l'appoint de carburant à proximité d'étincelles ou de flammes.
- Avant de faire le plein, ouvrir lentement le couvercle du réservoir de carburant et relâcher la pression avec précaution.
- Le carburant peut provoquer des lésions cutanées. Si du carburant se déverse sur la peau, se nettoyer au savon doux et à l'eau.
- Si du carburant se déverse sur les vêtements, changer immédiatement de vêtement.
- Ne jamais remplir le réservoir de carburant complètement. La chaleur provoque une dilatation du carburant. Laisser un espace dans la partie supérieure du réservoir de carburant.
- Serrer fermement le couvercle du réservoir de carburant. Si le couvercle du réservoir de carburant n'est pas bien serré, il y a un risque d'incendie.
- Avant de démarrer l'outil, le déplacer à au moins 3 m (10 pi) de l'endroit où le plein de carburant a eu lieu.
- Ne pas démarrer l'outil s'il y a du carburant ou de l'huile moteur sur l'outil. Éponger le carburant et l'huile moteur indésirables et laisser l'outil sécher avant de démarrer le moteur.
- Vérifier régulièrement le moteur à la recherche de fuites. S'il y a des fuites dans le système de carburant, ne pas démarrer le moteur jusqu'à ce que les fuites soient réparées.
- Ne pas utiliser les doigts pour rechercher d'éventuelles fuites au niveau du moteur.
- N'entreposer le carburant que dans des contenants homologués.

- Lorsque l'outil et le carburant sont entreposés, s'assurer que le carburant et les vapeurs de carburant ne peuvent pas provoquer de dommages.
- Vider le carburant dans un contenant homologué à l'extérieur et loin d'étincelles ou de flammes.

## Consignes de sécurité pour la maintenance



**AVERTISSEMENT** : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant de procéder à l'entretien du moteur.

- Si l'entretien n'est pas effectué correctement et régulièrement, le risque de blessures et de dommages sur le moteur augmente.
- Arrêter le moteur et s'assurer que toutes les pièces sont froides avant de procéder à l'entretien.
- Débrancher la bougie d'allumage avant de procéder à l'entretien.
- Les gaz d'échappement du moteur sont chauds et peuvent contenir des étincelles. Ne pas utiliser le moteur dans un espace clos ou à proximité de matériaux inflammables.
- Toujours utiliser des pièces de rechange d'origine. Toute pièce de rechange non approuvée par le fabricant peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- N'effectuer que les travaux d'entretien indiqués dans ce manuel d'utilisation. Confier toutes les autres opérations d'entretien à un centre de service agréé.
- Demander à un centre de service agréé d'effectuer régulièrement l'entretien du moteur.

## Fonctionnement

### Introduction



**AVERTISSEMENT** : Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant d'utiliser le produit.

### Avant d'utiliser le moteur

- Lire attentivement ce manuel d'utilisation et veiller à bien comprendre les directives.

- Remplir avec de l'huile et vérifier le niveau d'huile moteur. Se reporter à *Vérification du niveau d'huile moteur à la page 27*.
- Effectuer l'entretien quotidien. Se reporter à *Calendrier de maintenance à la page 26*.
- Lire le manuel de l'opérateur du produit qui utilise ce moteur. Respecter les procédures qui doivent être effectuées avant de démarrer le produit.

## Entretien

### Introduction



**AVERTISSEMENT** : Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant de faire l'entretien du produit.

### Calendrier de maintenance

\* = Maintenance générale effectuée par l'opérateur. Les instructions ne sont pas décrites dans ce manuel de l'opérateur.

X = Les instructions sont décrites dans ce manuel de l'opérateur.

O = Cet entretien doit être effectué par un atelier spécialisé. Les instructions ne sont pas toutes décrites dans ce manuel de l'opérateur.

Entretien du moteur	Avant l'utilisation	Après les 5 premières heures	Toutes les 25 heures	Toutes les 50 heures ou une fois par an	Toutes les 100 heures ou une fois par an	Toutes les 200 heures ou une fois par an
Vérifier le niveau d'huile moteur.	X <sup>3</sup>					
Vidanger l'huile moteur.		X		X		
Remplacer le filtre à huile.		X			X	
Remplacer le filtre à air en papier.				X		
Nettoyer le filtre à air en mousse. Nettoyer à intervalles plus courts si le moteur est utilisé dans un environnement poussiéreux ou à une température ambiante supérieure à 37 °C (100 °F).			X			
Remplacer le filtre à air en mousse. Remplacer à intervalles plus courts si le moteur est utilisé dans un environnement poussiéreux ou à une température ambiante supérieure à 37 °C (100 °F).				X		
Examiner et nettoyer la bougie d'allumage. Remplacer la bougie d'allumage au besoin.					X	
Remplacer les bougies d'allumage.						X
Remplacer le filtre à carburant.						X
Nettoyer les ailettes de refroidissement du cylindre.			*			
Nettoyer la prise d'air et le ventilateur de refroidissement.			*			
Régler le jeu de tête de soupape à l'admission d'air et aux soupapes d'échappement.				O		O

## Vérification du niveau d'huile moteur



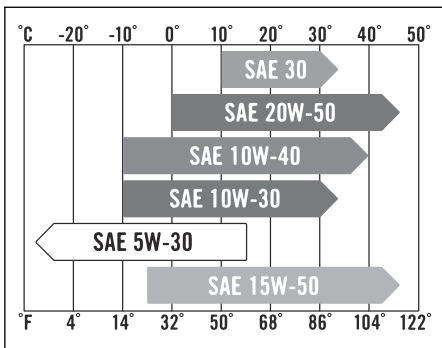
**MISE EN GARDE :** Ne pas faire fonctionner le moteur lorsque le niveau d'huile moteur est bas ou trop élevé. Un mauvais niveau d'huile moteur peut causer des dommages au moteur.



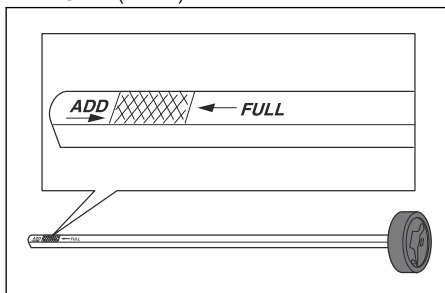
**MISE EN GARDE :** Utiliser de l'huile moteur détergente pour les moteurs à 4 temps dont la plage de viscosité est illustrée.

**Remarque :** Husqvarna recommande l'huile moteur refroidie à l'air avec un additif de zinc.

<sup>3</sup> Vérifier également le niveau d'huile toutes les 5 heures de fonctionnement lorsque le moteur est chaud.



1. Couper le moteur et s'assurer qu'il est à niveau.
2. Retirer le bouchon du réservoir d'huile et la jauge d'huile.
3. Nettoyer l'huile sur la jauge d'huile.
4. Remettre la jauge d'huile en place et serrer le bouchon du réservoir d'huile.
5. Retirer le bouchon du réservoir d'huile et la jauge d'huile.
6. Examiner le niveau d'huile moteur sur la jauge d'huile.
7. Si le niveau d'huile moteur est inférieur au repère « FULL » (PLEIN) de la jauge, remplir l'huile moteur jusqu'à ce que le niveau soit au repère « FULL » (PLEIN).



8. Vérifier de nouveau le niveau d'huile moteur.
9. Installer le bouchon du réservoir d'huile et la jauge d'huile.

## Vidange de l'huile moteur

Si le moteur est froid, démarrer le moteur pendant 1 à 2 minutes avant de vidanger l'huile moteur. Cela réchauffe l'huile moteur, ce qui facilite la vidange.



**AVERTISSEMENT :** L'huile moteur est très chaude directement après l'arrêt du moteur. Laisser le moteur se refroidir avant de vidanger l'huile moteur. En cas de déversement d'huile moteur sur la peau, nettoyer avec du savon et de l'eau.

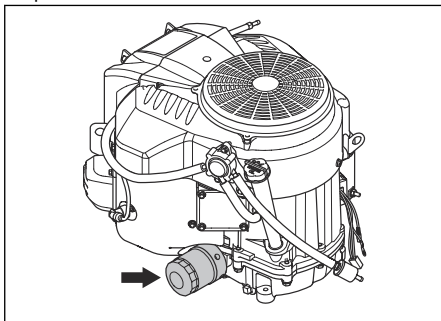
1. Retirer le capuchon de la bougie.
2. Nettoyer la zone autour du bouchon de vidange d'huile. Se reporter au manuel de l'opérateur du produit qui utilise ce moteur pour connaître le bon emplacement du bouchon de vidange d'huile.
3. Placer un récipient approprié sous le bouchon de vidange d'huile.
4. Retirer le bouchon de vidange d'huile.
5. Laisser l'huile s'écouler dans le récipient.
6. Poser et serrer complètement le bouchon de vidange d'huile.
7. Remplir l'huile moteur neuve jusqu'au niveau correct. Se reporter à *Vérification du niveau d'huile moteur à la page 27*. Se reporter à *Caractéristiques techniques à la page 33* pour connaître le type d'huile approprié.

## Pour remplacer le filtre à huile



**AVERTISSEMENT :** Porter des gants de protection. En cas de déversement d'huile moteur sur la peau, nettoyer avec du savon et de l'eau.

1. Vidanger l'huile moteur. Se reporter à *Vidange de l'huile moteur à la page 28*.
2. Tourner le filtre à huile dans le sens antihoraire pour le retirer.



3. Lubrifier légèrement le joint en caoutchouc du filtre à huile neuf avec de l'huile moteur neuve.
4. Tourner le filtre à huile dans le sens horaire à la main jusqu'à ce que le joint en caoutchouc soit en position, puis serrer d'un demi-tour supplémentaire.
5. Remplir le moteur avec de l'huile moteur neuve. Se reporter à *Vérification du niveau d'huile moteur à la page 27*.
6. Démarrer le moteur et le laisser tourner au régime de ralenti pendant trois minutes.
7. Arrêter le moteur et vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'huile au niveau du filtre à huile.
8. Remplir avec de l'huile moteur pour compenser celle maintenue dans le filtre à huile neuf.

## Nettoyage ou remplacement du filtre à air

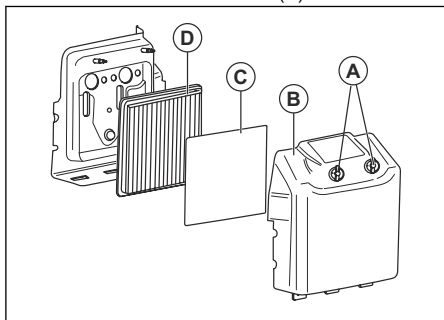


**AVERTISSEMENT :** Porter un dispositif de protection respiratoire homologué lors du nettoyage ou du remplacement du filtre à air. Mettre au rebut les filtres à air usés correctement. La poussière présente dans le filtre à air est dangereuse pour la santé.



**AVERTISSEMENT :** Ne pas nettoyer le filtre à air à l'air comprimé. Cela endommage le filtre à air et augmente le risque de respirer la poussière dangereuse.

1. Desserrer les boutons (A) et retirer le couvercle du filtre à air (B).
2. Retirer l'élément du filtre en papier (C) et l'élément du filtre en mousse (D).



3. Nettoyer le boîtier du filtre à l'aide d'une brosse.
4. Vérifier les éléments du filtre à air pour détecter des dommages.



**MISE EN GARDE :** Toujours remplacer un filtre à air endommagé, sinon la poussière risque de pénétrer dans le moteur et de l'endommager.

5. Remplacer l'élément du filtre en papier chaque année ou toutes les 50 heures. L'élément du filtre en papier ne peut pas être nettoyé.
6. Nettoyer l'élément du filtre en mousse avec une solution de détergent et d'eau chaude jusqu'à ce que toute la saleté soit éliminée.



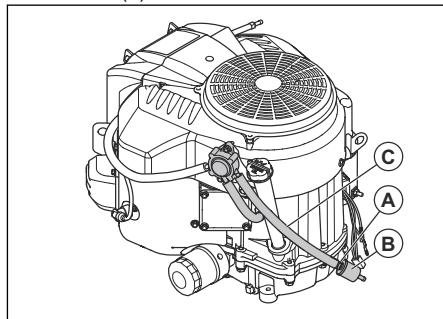
**MISE EN GARDE :** Ne pas tordre l'élément du filtre en mousse.

7. Rincer l'élément du filtre en mousse à l'eau claire.
8. Comprimer l'élément du filtre en mousse dans un chiffon sec et propre jusqu'à ce que l'élément filtrant en mousse soit complètement sec.

9. Réinstaller le filtre à air dans la séquence inverse. S'assurer que les pattes du couvercle du filtre à air sont insérées dans les fentes du boîtier du filtre à air.

## Remplacement du filtre à carburant

1. Utiliser une paire de pinces à bec plat pour éloigner les colliers de flexible (A) du filtre à carburant (B).



2. Retirer le filtre à carburant des extrémités des flexibles de carburant (C).
3. Appuyer le filtre à carburant neuf sur les extrémités des flexibles de carburant.
  - a) S'il y a des repères pour le sens de pose du filtre à carburant, s'assurer qu'il est installé dans le bon sens.
4. Pousser les colliers de durite contre le filtre à carburant.

## Pour examiner et remplacer la bougie d'allumage

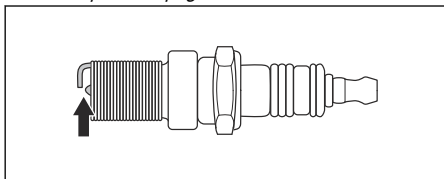


**MISE EN GARDE :** Ne pas essayer de démarrer le moteur si la bougie d'allumage ou le câble d'allumage est retiré.

**Remarque :** Le moteur est équipé de 2 bougies d'allumage.

1. Retirer le chapeau de la bougie, puis nettoyer autour de la bougie d'allumage.
2. Retirer la bougie d'allumage à l'aide d'une clé à bougie.
3. Vérifier la bougie d'allumage. La remplacer si les électrodes sont brûlées, endommagées ou sales, ou si l'isolation présente des fissures ou des dommages.

4. Mesurer l'écartement des électrodes et s'assurer qu'il est adéquat. Se reporter à *Caractéristiques techniques à la page 33*.



- a) Au besoin, plier l'électrode latérale pour régler l'écartement des électrodes.
5. Poser la bougie d'allumage en place à la main jusqu'à ce qu'elle touche le siège de la bougie d'allumage.
6. Serrer la bougie d'allumage à l'aide d'une clé à bougie.
- a) Serrer une bougie d'allumage usagée d'un huitième à un quart de tour supplémentaire et une bougie d'allumage neuve d'un demi-tour supplémentaire.



### MISE EN GARDE :

Les bougies d'allumage qui ne sont pas correctement serrées peuvent provoquer des dommages au moteur.

7. Poser le chapeau de la bougie.

## Réglage du carburateur pour un fonctionnement en haute altitude

L'altitude a un effet sur le rendement et les émissions du moteur. Si le moteur est toujours utilisé à des altitudes supérieures à 1 500 m/5 000 pi, il est nécessaire de régler le carburateur. Laisser l'atelier spécialisé effectuer les réglages nécessaires.



**MISE EN GARDE :** Ne pas faire fonctionner le moteur à une

altitude inférieure si le carburateur est réglé pour une haute altitude. Cette situation entraîne des dommages au moteur. Laisser l'atelier spécialisé régler le carburateur selon les spécifications d'usine.

## Système de contrôle des émissions

Ce moteur utilise des réglages de carburateur à faible pression et d'autres systèmes pour réduire les émissions de matières dangereuses dans les gaz d'échappement. L'admission d'air, le circuit de carburant et le système d'échappement font partie du système antipollution. Si des modifications sont apportées au système antipollution, les émissions augmentent.

Si des modifications sont apportées au mécanisme de réglage de vitesse ou à la tringlerie du régulateur, le moteur ne fonctionne pas comme prévu. Cela peut également entraîner une augmentation des émissions.

Il est nécessaire d'utiliser des pièces de rechange d'origine pour s'assurer que le système antipollution fonctionne correctement.

Le moteur doit être examiné et réparé par un atelier spécialisé agréé si au moins un de ces problèmes survient :

- Le moteur n'est pas facile à démarrer ou s'arrête après un démarrage.
- Le moteur ne fonctionne pas en douceur au régime de ralenti.
- Il y a des ratés dans le moteur pendant le fonctionnement.
- La fumée d'échappement est noire ou la consommation de carburant est élevée.

## Dépannage

### Le moteur ne démarre pas.

Causes	Solution
Le levier du robinet de carburant est à la position OFF (arrêt).	Déplacer le levier du robinet de carburant à la position ON (marche).
Le starter est ouvert.	Fermer le starter.
L'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) est à la position OFF (arrêt).	Placer l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) à la position ON (marche).
Le réservoir ne contient pas de carburant.	Remplir le réservoir de carburant.

Causes	Solution
Le réservoir contient un carburant insatisfaisant.	Vidanger le réservoir de carburant et le carburateur. Se reporter à <i>Préparer le moteur à des fins d'entreposage à long terme</i> à la page 32. Ajouter du carburant propre.
Aucun stabilisateur de carburant n'a été ajouté ou le réservoir de carburant n'a pas été vidangé avant l'entreposage de l'appareil.	
La bougie d'allumage est endommagée.	Vérifier la distance entre les électrodes ou remplacer la bougie.
La bougie d'allumage est mouillée par le carburant.	Retirer la bougie d'allumage et la laisser sécher. Installer la bougie d'allumage.



**MISE EN GARDE :** Si le problème persiste, s'adresser à un atelier spécialisé agréé.

## La puissance du moteur est réduite

Causes	Solution
Le filtre à air est bouché.	Remplacer le filtre à air.
Le réservoir de carburant contient de l'essence défectueuse.	Vider le réservoir de carburant. Remplir avec de l'essence propre.
Aucun stabilisateur de carburant n'a été ajouté ou le réservoir de carburant n'a pas été vidangé avant l'entreposage de l'appareil.	
Le régime du moteur est réglé à une vitesse trop lente.	Augmenter le régime moteur.



**MISE EN GARDE :** Si le problème persiste, s'adresser à un atelier spécialisé agréé.

## Le moteur émet un bruit inhabituel

Causes	Solution
Le moteur est utilisé avec des charges de travail élevées.	Aucune procédure n'est nécessaire.
Le réservoir de carburant contient de l'essence défectueuse.	Vider le réservoir de carburant. Remplir d'essence propre d'une marque différente. Si le problème persiste, s'adresser à un atelier spécialisé agréé.



**MISE EN GARDE :** Ne pas continuer à faire fonctionner le moteur s'il y a des bruits inhabituels pendant

des charges de travail standard. Cela peut causer des dommages au moteur et annuler sa garantie.

## Transport, entreposage et mise au rebut

### Transport

- Laisser le moteur refroidir pendant au moins 15 minutes avant de le transporter.

- Maintenir le moteur sur une surface plane pendant son transport afin d'éviter toute fuite de carburant.

- Fixer le produit qui utilise ce moteur en toute sécurité pendant le transport afin d'éviter les blessures et les dommages au moteur.

## Préparer le moteur à des fins d'entreposage à court terme

Les instructions qui suivent s'appliquent à une période d'entreposage de moins de 30 jours.

- Nettoyer le moteur.
  - a) Couper le moteur et le laisser refroidir.
  - b) Éliminer l'herbe, la saleté et les particules des zones suivantes : les ailettes de refroidissement du cylindre, l'admission d'air, les leviers, la tringlerie, les protecteurs et le carburateur.
- Ajouter un stabilisateur de carburant au carburant ou vidanger le réservoir de carburant et le carburateur. Se reporter à *Ajouter un stabilisateur de carburant au carburant à la page 32* et *Préparer le moteur à des fins d'entreposage à long terme à la page 32*.
- Placer un couvercle antipoussière sur le moteur pour le protéger.



**AVERTISSEMENT :** Ne pas mettre le couvercle sur le moteur s'il est chaud.

- Placer le moteur à un endroit où le débit d'air est bon et loin des flammes et des étincelles.
- Si possible, ne pas placer le moteur dans un endroit où l'humidité est élevée.

## Ajouter un stabilisateur de carburant au carburant

1. Placer le stabilisateur de carburant dans un récipient contenant du carburant avec du carburant frais.
2. Remplir de carburant frais et de stabilisateur de carburant le réservoir de carburant.
3. Démarrer le moteur et le laisser tourner à l'extérieur pendant 10 minutes. Ceci permet de s'assurer que le carburant avec le stabilisateur de carburant a remplacé le carburant sans stabilisateur de carburant.
4. Couper le moteur.

## Préparer le moteur à des fins d'entreposage à long terme

Les instructions qui suivent s'appliquent à une période d'entreposage de plus de 30 jours.

1. Nettoyer le moteur.
  - a) Couper le moteur et le laisser refroidir.
  - b) Éliminer l'herbe, la saleté et les particules des zones suivantes : les ailettes de refroidissement, l'admission d'air, les leviers, la tringlerie, les protecteurs et le carburateur.
2. Vider le réservoir de carburant.

3. Démarrer le moteur et le laisser fonctionner jusqu'à ce que tout le carburant soit utilisé et que le moteur s'arrête.



**AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser le moteur à l'intérieur. Ne pas s'éloigner d'un moteur en marche.

4. Laisser le moteur refroidir avant de remplacer l'huile moteur.

**Remarque :** Cela n'est nécessaire que si l'intervalle depuis le dernier remplacement d'huile est supérieur à 3 mois.

5. Lubrifier l'alésage du cylindre. Se reporter à *Lubrifier l'alésage du cylindre à la page 32*.
6. Placer un couvercle antipoussière sur le moteur pour le protéger.



**AVERTISSEMENT :** Ne pas mettre le couvercle sur le moteur s'il est chaud.

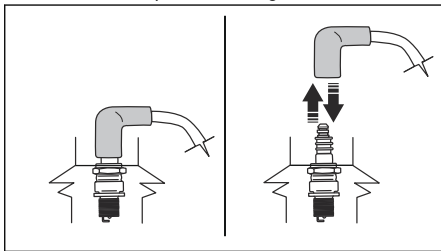
7. Placer le moteur à un endroit où le débit d'air est bon et loin des flammes et des étincelles.
8. Si possible, ne pas placer le moteur dans un endroit où l'humidité est élevée.

## Lubrifier l'alésage du cylindre



**MISE EN GARDE :** Si vous n'avez pas les bonnes connaissances, laisser un atelier spécialisé Husqvarna agréé effectuer cette procédure.

1. Retirer les chapeaux de bougie.



2. Retirer les bougies d'allumage et verser 30 ml (1 oz) d'huile moteur propre dans chaque trou de bougie.
3. Placer des chiffons sur les trous des bougies pour plus de protection.
4. Tourner la clé de contact pour lubrifier les pièces du moteur.
5. Retirer les chiffons des trous de bougie.
6. Installer et serrer les bougies d'allumage.



**AVERTISSEMENT :** Ne pas installer les chapeaux de bougie.



## Mise au rebut

- Respecter les exigences locales en matière de recyclage et la réglementation en vigueur.
- Mettre au rebut tous les produits chimiques, tels que l'huile moteur ou le carburant, dans un atelier spécialisé ou à un emplacement de mise au rebut adéquat.

- Lorsque la durée de vie du moteur est expirée, envoyer le moteur à un atelier spécialisé Husqvarna ou le mettre au rebut dans un centre de recyclage.

## Caractéristiques techniques

	HV 703 (537566801)	HV 703 (537566901)
Type de moteur	Deux cylindres, 4 temps, refroidissement par air forcé	Deux cylindres, 4 temps, refroidissement par air forcé
Puissance du moteur, kW/hp à tr/min	16/21,5 à 3600	16/21,5 à 3600
Couple max., Nm/lb-pi à tr/min	40,3/30,5 à 3600	40,3/30,5 à 3600
Consommation de carburant, lb/h / kg/h à la puissance nominale en hp et au régime nominal	11,7/5,13 à 21,5 à 3 600	11,7/5,13 à 21,5 à 3 600
Vitesse max., tr/min	3300 ±150	3350 ±150
Régime de ralenti, tr/min	2100 ±150	2100 ±150
Cylindrée, cm <sup>3</sup>	703	703
Carburant, indice d'octane min. sans plomb, 10 % d'éthanol max., 15 % de MTBE max., AKI / RON	87/91	87/91
Type de pompe à carburant	Pompe à impulsions	Pompe à impulsions
Démarrateur	Électrique	Électrique
Filtre à air	Filtre à air à deux éléments, mousse et papier (écran plat)	Filtre à air à deux éléments, mousse et papier (écran plat)
Filtre à carburant	120 microns	120 microns
Capacité du réservoir d'huile avec filtre à huile, oz/l	80/2,36	80/2,36
Filtre à huile	De série	De série
Huile moteur	API de classe SJ, SL, SM, SN ou SP SAE 30, SAE 20W-50, SAE 10W-40, SAE 10-W30, SAE 5W-30, SAE 15W-30	API de classe SJ, SL, SM, SN ou SP SAE 30, SAE 20W-50, SAE 10W-40, SAE 10-W30, SAE 5W-30, SAE 15W-30
Refroidisseur d'huile	Non	Non
Type de bougie d'allumage	Bougie F6RTC	Bougie F6RTC
Écartement des électrodes, po/mm	0,030/0,76	0,030/0,76
Dimensions, L×I×H, po/mm	18,2/461,2×20,1/510,3×18,3/466	18,2/461,2×20,1/510,3×18,3/466
Poids net, lb/kg	95/43,1	95/43,1







# Husqvarna®

[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Original instructions  
Instrucciones originales  
Instructions d'origine

1143309-49 Rev.0



2022-12-15